

ANEXO I

GUÍA DOCENTE**DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA**

NOMBRE: IDIOMA MODERNO, II. INGLES

CÓDIGO: 301010

AÑO PLAN DE ESTUDIO: 2009

VERSIÓN: 1

CARÁCTER:

TIPO ANUAL

CUATRIMESTRE: ANUAL

EQUIPO DOCENTE**COORDINADOR/RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA**

NOMBRE: MARIANO REYES TEJEDOR

DEPARTAMENTO: DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y TRADUCCIÓN

ÁREA: TRADUCCION E INTERPRETACION

CATEGORÍA/CONTRATO: PROFESOR CONTRATADO DOCTOR

Nº DESPACHO:

E- mreytej@upo.es

TF:

URL WEB:

OTROS PROFESORES

NOMBRE: REGINA GUTIERREZ PEREZ

DEPARTAMENTO: DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y TRADUCCIÓN

ÁREA: FILOLOGIA INGLESA

CATEGORÍA/CONTRATO: AYUDANTE DOCTOR

Nº DESPACHO:

E- rgutper@upo.es

TF:

HORARIO DE TUTORÍAS:

URL WEB:

DEDICACIÓN:

TIPO DE GRUPO

Nº DE CRÉDITOS

EB

0.0

EPD

0.0

AD

0.0

NOMBRE: JOSE CUADRADO MORENO		
DEPARTAMENTO: DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍA Y TRADUCCIÓN		
ÁREA: FILOGIA INGLESA		
CATEGORÍA/CONTRATO: AYUDANTE DOCTOR		
Nº DESPACHO: 2-3-20	E- josecuadrado@upo.es	TF: 954977619
HORARIO DE TUTORÍAS: L: 10.30-13.30; Ma: 8.00-		URL WEB:
DEDICACIÓN:	TIPO DE GRUPO	Nº DE CRÉDITOS
	EB	1.2
	EPD	0.6
	AD	0.0

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. DESCRIPTOR Y OBJETIVOS

1 aprendizaje

1. El estudiante leerá y comprenderá textos escritos en inglés en un nivel común de referencia B2.
2. El estudiante escribirá textos en inglés en, por lo menos, un nivel común de referencia B2.
3. El estudiante realizará actividades en un nivel común de referencia B2 en las competencias gramatical y léxica en inglés.
4. El estudiante realizará la transcripción fonológica de un texto escrito en inglés.
5. El estudiante comprenderá un texto oral en un nivel común de referencia B2.
6. El estudiante se expresará oralmente en, por lo menos, un nivel común de referencia B2.

1.2 Competencias que adquiere el estudiante con dicho módulo o materia

1.2.1 Competencias genéricas

1. Comunicación verbal.
2. Estrategias de aprendizaje.
3. Creatividad.
4. Capacidad de comunicación interpersonal.
5. Conocimiento de la producción cultural actual.
6. Conocimientos básicos de relaciones internacionales.

1.2.2 Competencias específicas

1.2.2.1 Competencias disciplinares

1.2.2.1.1 Competencia lingüística

7. Comprensión escrita.
8. Comprensión oral.
9. Expresión e interacción orales.
10. Expresión e interacción escritas.
11. Competencia fonológica.
12. Competencia gramatical.
13. Competencia léxica.

1.2.2.1.2 Competencias sociolingüística y cultural

14. Conocimiento de las costumbres y tradiciones.
15. Conocimiento y destrezas necesarias para abordar la dimensión social del uso de la lengua.
16. Conocimiento de la geografía física y política.

1.2.2.1.3 Competencia pragmática

17. Competencia pragmática discursiva.
18. Competencia pragmática funcional.

1.2.2.2 Profesionales

19. Saber utilizar las fuentes lexicográficas bilingües y monolingües de manera correcta.
20. Saber utilizar provechosamente la plataforma virtual de la Universidad.
21. Saber utilizar provechosamente los recursos que ofrece Internet.
22. Ser capaz de trabajar de forma autónoma y cooperativa.

1.2.2.3 Académicas

23. Reconocimiento de la diversidad y multiculturalidad de las sociedades contemporáneas.
24. Valorar positivamente la posibilidad de una estancia.
25. Actitud abierta ante las posibilidades de interacción.
26. Iniciativa y actitud participativa en los debates generados en el aula.
27. Interés por los acontecimientos de actualidad en los países cuya lengua se aprende.
28. Confianza en los propios recursos para expresarse.
29. Actitud de respeto ante las intervenciones.
30. Saber trabajar en un contexto internacional.
31. Actitud positiva ante la lectura.

2. UBICACIÓN EN EL PLAN FORMATIVO

2.1 PRERREQUISITOS:

Al comienzo del periodo de enseñanza básica el estudiante debe poseer un nivel de competencia lingüística en la lengua inglesa igual o superior al nivel común de referencia B1. Lo ideal sería que el nivel común de referencia del estudiante B2 .

2.2 APORTACIONES AL PLAN FORMATIVO:

El objetivo principal de esta asignatura es contribuir a la adquisición de un nivel común de referencia B2 en la competencia lingüística comunicativa en la lengua inglesa, una competencia necesaria para el desarrollo de las competencias traductora e interpretativa de los estudiantes. Alcanzando los objetivos previstos para esta asignatura, el estudiante podrá continuar sin dificultades su adquisición de la competencia lingüística comunicativa en la lengua inglesa en la asignatura Ingles C III y, posteriormente, en otras asignaturas cuyo objetivo es aumentar la competencia traductora y/o interpretativa del estudiante y donde la lengua inglesa es la lengua de origen o la lengua meta.

2.3 RECOMENDACIONES:

Se recomienda encarecidamente que antes de matricularse en esta asignatura los estudiantes evalúen su competencia lingüística comunicativa en la lengua inglesa mediante la prueba DIALANG (<http://www.dialang.org/intro.htm>) y que, si los resultados en las diferentes subpruebas DIALANG indican que el nivel de competencia lingüística en la lengua inglesa es igual o inferior al nivel común de referencia B1, el estudiante medite la conveniencia de matricularse en esta asignatura. Si, aún sabiendo que su nivel es igual o inferior al nivel B1, el estudiante decide matricularse en la asignatura, se recomienda que el estudiante intente alcanzar un nivel B1 mediante el estudio autónomo de materiales para la prueba PET (Preliminary English Test) de University of Cambridge ESOL, que se pueden consultar en la Biblioteca.

Los estudiantes deben ser conscientes de que, en general, se tarda en pasar de un nivel común de referencia a otro superior más de un año.

2.4 LA ASIGNATURA EN LA ADQUISICIÓN DE COMPETENCIAS DENTRO DE LA TITULACIÓN:

2.4.1. COMPETENCIAS TRANSVERSALES:

Esta asignatura contribuye especialmente al desarrollo de las competencias genéricas 1-4 mencionadas arriba.

2.4.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

3. DESCRIPCIÓN DEL TRABAJO PRESENCIAL

Nº DE ESTUDIANTES 30

TIPO DE GRUPO	ALUMNOS/GRUPO	Nº DE GRUPOS
EB	30	1
EPD	30	1
AD	0	0

4. TRABAJO DEL ALUMNO

Nº DE HORAS TOTALES 150

TIPO DE GRUPO	HORAS/ALUMNO	CRÉDITOS/ALUMNO
EB	30.00	1.2
EPD	15.00	0.6
AD	0.00	0.0
TRABAJO PERSONAL Y TUTORÍAS	90.00	3.6
EVALUACIÓN	15.00	0.6
TOTALES	150.00	6.0

6. EVALUACIÓN:

La puntuación final en las convocatorias de junio de 2010, septiembre de 2010 y diciembre de 2010 se calculará basándose en la distribución de pesos que aparecen entre paréntesis en las siguientes secciones de la asignatura, aunque teniendo en cuenta lo que se estipula a continuación acerca de las puntuaciones límite en la asignatura:

1. Comprensión de la lectura (20%)

1. Pruebas sobre los libros de lectura (5%)

1. Prueba sobre Wuthering Heights (2.5%)
2. Prueba sobre Rebecca (2.5%)

2. Pruebas de comprensión de lectura intensiva (15%)

1. Prueba 1 de comprensión de lectura intensiva (5%)
2. Prueba 2 de comprensión de lectura intensiva (10%)

2. Producción e interacción escritas (20%)

1. Actividades de evaluación de la producción e interacción escritas (assignments) (5%).
2. Prueba 1 de expresión e interacción escritas (5%).
3. Prueba 2 de expresión e interacción escritas (10%).

3. Gramática y vocabulario (20%)

1. Prueba 1 de las competencias léxica y gramatical (5%)
2. Prueba 2 de las competencias léxica y gramatical (15%).

4. Comprensión auditiva (20%)

1. Prueba 1 de comprensión auditiva (5%)
2. Prueba 2 de comprensión auditiva (15%)

5. Expresión e interacción orales (15%)

1. Prueba 1 de expresión e interacción orales (5%)
2. Prueba 2 de expresión e interacción orales (15%)

6. Competencia fonológica (5%)

1. Prueba 1 de competencia fonológica (3%).
2. Prueba 2 de competencia fonológica (7%).

Puntuaciones límite entre las calificaciones de aprobado y suspenso en las diferentes secciones:

1. Comprensión de lectura: 5
2. Expresión escrita: 25 (en la escala de 28 puntos Inglés C II UPOWriting).

3. Competencias léxica y gramatical: 5
4. Comprensión auditiva: 5
5. Expresión e interacción orales: 18 (en una escala de 20 puntos).
6. Competencia fonológica: 5

Para aprobar la asignatura es necesario haber obtenido una puntuación igual o superior a la puntuación límite en cada una de las secciones de la asignatura.

7. TEMARIO:

CONTENIDOS DE LA SEMANA 1

Enseñanzas básicas:

- " Competencias gramatical y léxica: Verbos pasivos, esquema have/get something done, vocabulario de deportes. Haines & Stewart (2004, pp. 90-92).
- " Competencia fonológica: Introducción a las sílabas. Hancock (2003, unidad 21).
- " Comprensión de lectura: Parte 3 de la prueba de comprensión de lectura (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 88-89).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

- " Comprensión auditiva: Parte 2 (completar oraciones). Haines & Stewart (2004, p. 93).
- " Expresión e interacción orales: Partes 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, p. 94).
- " Expresión e interacción escritas: El modelo procesual de escritura (I). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 1-5)

CONTENIDOS DE LA SEMANA 2

Enseñanzas básicas:

- " Competencias gramatical y léxica: Parte 1 de la prueba Uso del Inglés, verbos frasales con come. Haines & Stewart (2004, pp. 95-96, 100) (60 minutos)
- " Competencia fonológica: El acento en las palabras. Hancock (2003): Unit 22).
- " Comprensión de lectura: Parte 2 de la prueba de comprensión de lectura (huecos en un texto). Haines & Stewart (2004, pp. 108-109).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

- " Comprensión auditiva: Parte 3 (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, p. 102).
- " Expresión e interacción orales: Parte de 2 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, 105).
- " Expresión e interacción escritas: El modelo procesual de escritura (II). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 6-11).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 3

Enseñanzas básicas:

- " Competencias gramatical y léxica: Estilo indirecto. Haines & Stewart (2004, pp. 103-104).
- " Competencia fonológica: El acento en la oración y las consonantes al comienzo de una sílaba. Hancock (2003, unidades 23 y 24).
- " Comprensión de lectura: Parte 1 de la prueba de comprensión de lectura (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 114-115).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

- " Comprensión auditiva: Parte 4 (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 121).
- " Expresión e interacción orales: Partes de 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, 120).
- " Expresión e interacción escritas: El modelo procesual de escritura (III). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 12-18).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 4

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Sustantivos compuestos, formación de palabras y estilo indirecto. Haines & Stewart (2004, pp. 106-107, 112).

" Competencia fonológica: Las consonantes al final de la sílaba. Hancock (2003, unidad 25).

" Comprensión de lectura: Parte 3 de la prueba de comprensión de lectura (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 126-127).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Parte 2 (completar oraciones). Haines & Stewart (2004, pp. 132).

" Expresión e interacción orales: Partes de 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, 130).

" Expresión e interacción escritas: La carta formal. Haines & Stewart (2004, pp. 98-99).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 5

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Oraciones de relativo, preposiciones dependientes y formación de palabras. Haines & Stewart (2004, pp. pp. 116-119).

" Competencia fonológica: El plural y el sufijo s. Hancock (2003, unidad 26).

" Comprensión de lectura: Parte 2 de la prueba de comprensión de lectura (huecos en un texto). Haines & Stewart (2004, pp. 138-139).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Parte 1 de la prueba de comprensión auditiva (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 142).

" Expresión e interacción orales: Parte de 2 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, 144).

" Expresión e interacción escritas: El ensayo. Haines & Stewart (2004, pp. 110-111).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 6

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Oraciones de relativo, preposiciones dependientes, formación de palabras y la expresión de deseos y arrepentimientos. Haines & Stewart (2004, pp. 124, 128-129).

" Competencia fonológica: Las terminaciones del pasado y el acento en las palabras bisílabas. Hancock (2003, unidades 27 y 28).

" Comprensión de lectura: Parte 3 de la prueba de comprensión de lectura (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 150-151).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Parte 3 de la prueba de comprensión auditiva (ítems de elecciones múltiples). Haines & Stewart (2004, pp. 154).

" Expresión e interacción orales: Parte de 3 de la prueba de expresión e interacción orales. Haines & Stewart (2004, 155).

" Expresión e interacción escritas: Correo electrónico. Haines & Stewart (2004, pp. 122-123).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 7

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Sufijos adjetivales, adjetivos compuestos, formación de palabras y la expresión de deseos y arrepentimientos. Haines & Stewart (2004, pp. 131, 133, 136).

" Competencia fonológica: El acento en las palabras compuestas. Hancock (2003, unidad 29).

" Comprensión de lectura: Identificación de la idea principal. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 4-5 (30 minutos).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de información general. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 4-5).

" Expresión e interacción orales: Introducción a la Parte 1 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 10-11).

" Expresión e interacción escritas: La crítica. Haines & Stewart (2004, pp. 134-135).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 8

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Oraciones condicionales, adjetivos positivos y negativos. Haines & Stewart (2004, pp. 140-141, 145, 148).

" Competencia fonológica: El acento en las palabras largas (I). Hancock (2003, unidad 30).

" Comprensión de lectura: Identificación de la idea principal. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 6-7 (30 minutos).

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de información principal. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 5-6).

" Expresión e interacción orales: Parte 1 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 12-13).

" Expresión e interacción escritas: La carta formal. Haines & Stewart (2004, pp. 146-147).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 9

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión de la probabilidad y la posibilidad. Haines & Stewart (2004, pp. 152-153)

" Competencia fonológica: El acento en las palabras largas (II) y las oraciones con todas las palabras acentuadas. Hancock (2003, unidades 31 y 32)

" Comprensión de lectura: Parte 1 de la prueba de comprensión de lectura. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 8-9

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Partes 1 y 2 de la prueba de comprensión auditiva. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 8-9)

" Expresión e interacción orales: Parte 1 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 14-15)

" Expresión e interacción escritas: El informe. Haines & Stewart (2004, pp. 158-159).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 10

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: Las actividades de vocabulario con elecciones múltiples, transformaciones, artículos y la expresión del presente (I). Haines & Stewart (2004, pp. 157, 160);

Fotocopias: Gramática, pp. 4-9 (1 hora)

" Competencia fonológica: Las palabras no acentuadas. Hancock (2003, unidad 33)

" Comprensión de lectura: Identificación de la idea principal de un texto. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 10-11

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de pistas que facilitan la comprensión auditiva. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 16-17)

" Expresión e interacción orales: Introducción a las partes 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 22-23)

" Expresión e interacción escritas: Una redacción acerca de una persona (I). Fotocopias: Expresión e interacción escritas

(pp. 19-25).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 11

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión del presente (II) y la expresión del pasado (I). Fotocopias: Gramática, pp. 10-15

" Competencia fonológica: Pronombres y contracciones. Hancock (2003, unidad 34)

" Comprensión de lectura: Identificación de la idea principal de un texto. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 12-13

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de relaciones entre los hablantes e información del contexto. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 18-19)

" Expresión e interacción orales: Partes 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 24-25)

" Expresión e interacción escritas: Una redacción acerca de una persona (II). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 26-31).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 12

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión del pasado (II). Fotocopias: Gramática, pp. 16-19

" Competencia fonológica: La pronunciación del verbo be y los verbos auxiliares. Hancock (2003, unidades 35 y 36)

" Comprensión de lectura: Parte 2 de la prueba de comprensión de lectura. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 14-15

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Parte 3 y 4 de la prueba de comprensión auditiva. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 20-21)

" Expresión e interacción orales: Partes 3 y 4 de la prueba de expresión e interacción orales. Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 26-27)

" Expresión e interacción escritas: Una redacción acerca de una persona (III). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 32-36).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 13

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión del pasado (III). Fotocopias: Gramática y vocabulario, pp. 20-24

" Competencia fonológica: La pronunciación de las palabras cortas (a, of, or). Hancock (2003, unidad 37)

" Comprensión de lectura: La narración de una experiencia personal (I). Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 16-17

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de las actitudes de los hablantes. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 28-29)

" Expresión e interacción orales: Introducción a la Parte 2 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 34-35)

" Expresión e interacción escritas: Introducción al modelo procesual de escritura. Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 37-44).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 14

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión del pasado (IV). Fotocopias: Gramática y vocabulario, pp. 25-29

" Competencia fonológica: La unión de las palabras (I). Hancock (2003, unidad 38)

" Comprensión de lectura: La narración de una experiencia personal (II). Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 18-19 minutos)

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Identificación de la finalidad del texto, información específica y actitud. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 30-31)

" Expresión e interacción orales: Parte 2 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 36-37)

" Expresión e interacción escritas: Introducción al modelo procesual de escritura. Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 45-49).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 15

Enseñanzas básicas:

" Competencias gramatical y léxica: La expresión del futuro. Fotocopias: Gramática y vocabulario, pp. 30-33

" Competencia fonológica: La unión de las palabras (II y III). Hancock (2003, unidades 39 y 40)

" Comprensión de lectura: Parte 3 de la prueba de comprensión de lectura. Fotocopias: Comprensión de lectura, pp. 20-21

Enseñanzas prácticas y de desarrollo:

" Comprensión auditiva: Partes 1 y 2 de la prueba de comprensión auditiva. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 32-33)

" Expresión e interacción orales: Parte 2 de la prueba de expresión e interacción orales. Fotocopias: Comprensión auditiva y producción e interacción orales (pp. 38-39)

" Expresión e interacción escritas: La narración de una experiencia personal (III). Fotocopias: Expresión e interacción escritas (pp. 50-56).

CONTENIDOS DE LA SEMANA 16

Prácticas de las pruebas de las competencias gramatical, léxica, fonológica y comprensión de lectura.

Prácticas de las pruebas de comprensión auditiva, expresión e interacción orales y expresión e interacción escritas.

8. BIBLIOGRAFÍA

8.1 GENERAL (por orden de relevancia)

8.2 ESPECÍFICA